JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 20 AUGUST 1997 | No. 1997/160 | MERCREDI 20 AOÛT 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 20 August 1997

SECURITY COUNCIL

11.15 a.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Liberia (S/1997/643)

Cyprus

Briefing by Mr. Diego Cordovez, Special Adviser of the Secretary-General

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 20 août 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 h 15 — consultations plénières (privées) — Salle de consultation

Libéria (S/1997/643)

Chypre

Réunion d'information de M. Diego Cordovez, Conseiller spécial du Secrétaire général

Questions diverses

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 20 August 1997

Announcement

As from Friday, 1 August 1997, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 20 août 1997

Avis

À partir du vendredi 1er août 1997 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The substantive session of the Committee on Conferences will be held on 25, 26 and 28 August 1997 in Conference Room 8. The provisional agenda and related documentation for the session will be as follows:

1. Adoption of the agenda (A/AC.172/1997/1) [1].

2. Calendar of conferences and meetings [2]:

   (a) Adoption of the draft biennial calendar of conferences and meetings for 1998-1999 (A/AC.172/1997/CRP.2);

   (b) Improved utilization of conference-servicing resources:

      (i) Meeting statistics of United Nations organs (A/ AC.172/1997/3);

      (ii) Consultations with bodies concerning utilization of the conference services available to them (A/52/215 and Add.1);

      (iii) Provision of interpretation services to meetings of regional and other major groupings of Member States;

      (iv) Cost-accounting system for conference services (A/ AC.172/1997/CRP.4 and A/AC.172/1997/CRP.5);

      (v) Subsidiary bodies authorized to meet away from their established headquarters in accordance with section I, paragraph 4, of General Assembly resolution 40/243 (A/52/216 and Add.1);

      (vi) Improved coordination of conference services;

   (c) Requests for exceptions to section I, paragraph 7, of General Assembly resolution 40/243 (A/AC.172/1997/ CRP.3);

   (d) Consideration of the draft biennial calendar of conferences and meetings of subsidiary organs of the Economic and Social Council for 1998-1999 (A/AC.172/1997/CRP.1).

3. Control and limitation of documentation [3]:

   (a) Implementation of General Assembly resolution 50/206 C (A/52/....)*;

   (b) Provision of written meeting records to subsidiary organs of the General Assembly;

* To be published.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La session de fond du Comité des conférences se tiendra les 25, 26 et 28 août 1997 dans la salle de conférence 8. L'ordre du jour provisoire et la documentation pertinente pour la session sera le suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour (A/AC.172/1997/1) [1].

2. Calendrier des conférences et réunions [2] :

   a) Adoption du projet de calendrier biennal des conférences et réunions pour 1998-1999 (A/AC.172/1997/CRP.2);

   b) Amélioration de l'utilisation des services de conférence :

      i) Statistiques relatives aux réunions des organes de l'Organisation des Nations Unies (A/ AC.172/1997/3);

      ii) Consultations avec les organes concernant l'utilisation des services de conférence qui leur sont alloués (A/ 52/215 et Add.1);

      iii) Fourniture de services d'interprétation aux réunions des groupes régionaux et autres grands groupes d'États Membres;

      iv) Système de comptabilité des coûts des services de conférence (A/AC.172/1997/CRP.4 et A/AC.172/ 1997/CRP.5);

      v) Organes subsidiaires autorisés à se réunir ailleurs qu'à leur siège en vertu du paragraphe 4 de la section I de la résolution 40/243 de l'Assemblée générale (A/52/ 216 et Add.1);

      vi) Amélioration de la coordination des services de conférence;

   c) Demandes de dérogation au paragraphe 7 de la section I de la résolution 40/243 de l'Assemblée générale (A/AC.172/ 1997/ CRP.3);

   d) Examen du projet de calendrier biennal des conférences et réunions des organes subsidiaires du Conseil économique et social pour la période 1998-1999 (A/AC.172/1997/ CRP.1).

3. Contrôle et limitation de la documentation [3] :

   a) Application de la résolution 50/206 C de l'Assemblée générale (A/52/....)*;

   b) Établissement de comptes rendus de séances des organes subsidiaires de l'Assemblée générale;

* À paraître.

(c) Review of document requirements of Member States and the Secretariat;

(d) Access to the optical disk system by developing countries (A/C.5/51/56);

(e) Translation-related matters;

(f) Comprehensive survey by the Joint Inspection Unit of the role publications play in implementing mandates of intergovernmental bodies and the extent to which recurrent publications could be made more cost-effective in this regard (A/51/946).

4. Review of the proposed programme budget for the biennium 1998-1999: Conference services (A/52/6 [Section 27E]) [4].

5. Adoption of the report [5].

* * *

The Working Group of the Third Committee will hold its next series of meetings from 2 to 5 September 1997.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the Chairmanship of H.E. Mr.Ahmad Kamal (Pakistan), on Tuesday, 26 August 1997 at 11 a.m. sharp in Conference Room A.

* * *

United Nations Children's Fund

Pre-session information meeting

An informal pre-session information meeting on major issues before the UNICEF Executive Board at its third regular session (9-12 September 1997) will take place on Wednesday, 3 September 1997, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

Third regular session

The third regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 9 to 12 September 1997 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1997/20.

c) Examen des besoins en matière de documentation des États Membres et du Secrétariat;

d) Accès des pays en développement au système à disques optiques (A/C.5/51/56);

e) Questions liées à la traduction;

f) Études d'ensemble par le Corps commun d'inspection de l'utilité des publications aux fins de l'exécution des mandats des organes intergouvernementaux et des possibilités d'améliorer le rapport coût-efficacité des publications périodiques (A/51/946).

4. Examen du projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1998-1999 : services de conférence (A/52/6 [Section 27E]) [4].

5. Adoption du rapport [5].

* * *

Le Groupe de travail de la Troisième Commission tiendra sa prochaine série de séances du 2 au 5 septembre 1997.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur l'informatique, présidé par S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), tiendra une séance le mardi 26 août 1997 à 11 heures précises dans la salle de conférence A.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Réunion d'information d'avant session

Une réunion d'information officieuse d'avant session sur les grands sujets dont le Conseil d'administration de l'UNICEF est saisi à sa troisième session ordinaire (9 au 12 septembre 1997) aura lieu le mercredi 3 septembre 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations sont invitées.

Troisième session ordinaire

La troisième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 9 au 12 septembre 1997 dans la salle du Conseil économique et social au Siège de l'Organisation des Nations Unies. L'ordre du jour provisoire annoté et le calendrier portent la cote E/ICEF/1997/20.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretary of the UNICEF Executive Board (Fax No. 326-7096) as soon as possible, but no later than 29 August 1997. In accordance with rule 50(2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Executive Board of UNDP and of UNFPA

The Executive Board of UNDP and UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the third regular session 1997, on Wednesday, 3 September 1997, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

The third regular session of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 15 to 19 September 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1997/L.4.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 2 September 1997.

Les délégations sont priées de faxer leur pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration de l'UNICEF (326-7096) dès que possible et au plus tard pour le 29 août 1997. Conformément à l'article 50, paragraphe 2, du règlement intérieur et de son annexe, les délégations d'observation sont priées également de communiquer, en même temps que leurs pouvoirs, l'indication des points précis de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses d'avant session sur toutes les questions dont la troisième session ordinaire de 1997 sera saisie le mercredi 3 septembre 1997 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social.

La troisième session ordinaire du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 15 au 19 septembre 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1997/L.4.

Les délégations et les missions d'observation sont priées de faxer leur pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible et au plus tard pour le 2 septembre 1997.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the Arab Group of the Whole on Thursday, 21 August 1997, at 3.30 p.m. in Conference Room 8.

* * *

The Chairman of the thirty-fifth session of the Commission for Social Development, H.E. Mr. Ion Gorita (Romania), will conduct a briefing to members of the Commission and other interested delegations on Tuesday, 9 September 1997, at 10.30 a.m., in Conference Room 1.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe arabe plénier tiendra une réunion privée le jeudi 21 août 1997 à 15 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

Le Président de la trente-cinquième session de la Commission du développement social, S.E. M. Ion Gorita (Roumanie), tiendra une réunion d'information à l'intention des membres de la Commission et des autres délégations intéressées le mardi 9 septembre 1997 à 10 h 30 dans la salle de conférence 1.

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 18 August 1997

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA

Resumed tenth session
United Nations Office at Geneva

1st meeting

Opening of the session

The Chairman made an opening statement.

The Executive Secretary of the Intermin Secretariat made a statement.

Adoption of the agenda and organization of work [1]

The Committee adopted the agenda for the session as contained in document A/AC.241/71.

The Committee approved its organization of work for the session as contained in Annex to the same document.

General statements

Statements were made by the representatives of Luxembourg (on behalf of the European Union), the United Republic of Tanzania (on behalf of the Group of 77 and China), Canada, Cuba, Haiti, Mongolia and Uzbekistan.

Observer status for intergovernmental organizations

The Committee decided to accord observer status to the intergovernmental organizations listed in documents A/AC.1/L.5/Add.3-5.

Accreditation of non-governmental organizations

The Committee decided to accredit the non-governmental organizations listed in document A/AC.241/9/Add.14.

The representative of the Syrian Arab Republic made a statement.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 18 août 1997

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ INTERGOUVERNEMENTAL DE NÉGOCIATION POUR L'ÉLABORATION D'UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DÉSERTIFICATION DANS LES PAYS GRAVEMENT TOUCHÉS PAR LA SÉCHERESSE ET/OU LA DÉSERTIFICATION, EN PARTICULIER EN AFRIQUE

Reprise de la dixième session
Office des Nations Unies à Genève

1re séance

Ouverture de la session

Le Président fait une déclaration liminaire.

Le Secrétaire exécutif du Secrétariat intérimaire fait une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [1]

Le Comité adopte l'ordre du jour de la session figurant dans le document A/AC.241/71.

Le Comité approuve l'organisation de ses travaux figurant à l'annexe du même document.

Déclarations générales

Des déclarations sont faites par les représentants du Luxembourg (au nom de l'Union européenne), de la République-Unie de Tanzanie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), du Canada, de Cuba, d'Haïti, de la Mongolie et de l'Ouzbékistan.

Statut d'observateur pour des organisations non gouvernementales

Le Comité décide d'octroyer le statut d'observateur aux organisations intergouvernementales énumérées dans les documents A/AC.1/L.5/Add.3 à 5.

Accréditation d'organisations non gouvernementales

Le Comité décide d'accréditer les organisations non gouvernementales énumérées dans le document A/AC.241/9/Add.14.

Le représentant de la République arabe syrienne fait une déclaration.

Status of signature and ratification of the Convention [4]

The Committee began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Executive Secretary of the Interim Secretariat.

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Colombia and Brazil.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Parallel events for COP 1

The Executive Secretary of the Interim Secretariat briefed the Committee on parallel events for COP 1.

The representative of Norway made a statement.

Organization of work

The Chairman made a statement.

État de la signature et de la ratification de la Convention [4]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant une déclaration du Secrétaire exécutif du Secrétariat intérimaire.

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Colombie et du Brésil.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Activités parallèles de la CDP 1

Le Secrétaire exécutif du Secrétariat intérimaire informe le Comité des activités parallèles de la CDP 1.

Le représentant de la Norvège fait une déclaration.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

TUESDAY, 19 AUGUST 1997

2nd meeting

Preparation for the Conference of the Parties [2]

The Chairman made a statement.

The Executive Secretary of the Interim Secretariat made an introductory statement.

The representative of Italy made a statement.

Global mechanism

Statements were made by the representatives of IFAD and the World Bank.

The representative of UNDP made a statement.

The Chairman made a statement.

MARDI 19 AOÛT 1997

2e séance

Préparatifs de la Conférence des Parties [2]

Le Président prend la parole.

Le Secrétaire exécutif du Secrétariat intérimaire fait une déclaration liminaire.

Le représentant de l'Italie intervient.

Mécanisme mondial

Des déclarations sont faites par les représentants de la FIDA et de la Banque mondiale.

Le représentant du PNUD prend la parole.

Le Président fait une déclaration.

* * *

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Fifty-first session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 19 AUGUST1997

1237th meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [5]

The Committee continued its consideration of the sixth to the eleventh periodic reports of Burkina Faso (CERD/C/272/Add.2). In accordance with rule 64 of the rules of procedure, representatives of the State party were present at the meeting and replied to questions raised by members of the Committee.

The Committee considered the situation in Suriname in the absence of the representative of the State party.

Organizational and other matters [3]

The Committee discussed various issues relating to the item.

1238th meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [5]

The Committee began its consideration of the seventh to tenth periodic reports of Burundi (CERD/C/295/Add.1). In accordance with rule 64 of the rules of procedure, representatives of the State party were present at the meeting, introduced report submitted by their Government and replied to questions raised by members of the Committee.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Cinquante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 19 AOÛT1997

1237e séance

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [5]

Le Comité poursuit l'examen des sixième au onzième rapports périodiques du Burkina Faso (CERD/C/272/Add.2). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent à la séance et répondent aux questions posées par les membres du Comité.

Le Comité examine la situation au Suriname en l'absence du représentant de l'État partie.

Questions d'organisation et questions diverses [3]

Le Comité examine la question.

1238e séance

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [5]

Le Comité commence l'examen des septième au dixième rapports périodiques du Burundi (CERD/C/295/Add.1). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent à la séance, présentent le rapport soumis par leur Gouvernement et répondent aux questions posées par les membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement on the Establishment of the International Vaccine Institute, opened for signature at New York on 28 October 1996

Approval: China (18 August 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord portant création du Centre international du vaccin, ouvert à la signature à New York le 28 octobre 1996

Approbation : Chine (18 août 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

United Nations Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, Particularly in Africa, opened for signature at Paris on 14 October 1994

Ratification: Cambodia (18 August 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique, ouverte à la signature à Paris le 14 octobre 1994

Ratification : Cambodge (18 août 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Delegates' Dining Room

Due to renovations, the Delegates' Dining Room will be closed from Monday, 11 August until Tuesday, 2 September 1997. The Staff Café will be open regular hours during this period.

AVIS

Restaurant des délégués

En raison de travaux de rénovation, le restaurant des délégués sera fermé du lundi 11 août au mardi 2 septembre 1997. Le restaurant du personnel sera ouvert aux heures habituelles durant cette période.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-21386